

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2006

Julkaistu Helsingissä 19 päivänä lokakuuta 2006

N:o 890—897

SISÄLLYS

N:o		Sivu
890	Laki sairausvakuutuslain 15 ja 19 luvun muuttamisesta	2525
891	Laki Marokon kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	2528
892	Laki Azerbaidžhanin kanssa tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	2529
893	Laki Amerikan yhdysvaltojen kanssa tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	2530
894	Maa- ja metsätalousministeriön asetus Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavasta maidosta ja maitopohjaisista tuotteista	2531
895	Maa- ja metsätalousministeriön asetus Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavista linnunmunista ja munatuotteista	2535
896	Maa- ja metsätalousministeriön asetus Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavista mehiläistuotteista	2541
897	Maa- ja metsätalousministeriön asetus Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavista sammakonreisisistä ja etanoista	2545

N:o 890

Laki

sairausvakuutuslain 15 ja 19 luvun muuttamisesta

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
muutetaan 21 päivänä joulukuuta 2004 annetun sairausvakuutuslain (1224/2004) 15 luvun 9 §, 19 luvun 1 §:n 2 momentti ja 5 §:n 1 momentti, sellaisena kuin niistä on 19 luvun 5 §:n 1 momentti laissa 885/2005, sekä
lisätään 19 luvun 1 §:ään uusi 3 ja 4 momentti seuraavasti:

15 luku

Toimeenpanoa koskevat säännökset

9 §

Suorakorvausmenettely

Jos apteekki on perinyt vakuutetun lääke-
ostosta 5 luvun mukaisen korvauksen mää-
rällä vähennetyn hinnan tai jos palvelujen
tuottaja on perinyt vakuutetulta lääkärinpalk-

kion, hammaslääkärin palkkion tai tutkimuk-
sen ja hoidon 3 luvun mukaisen korvauksen
määrällä vähennetyn hinnan tai jos kuljetus-
palvelujen tuottaja on perinyt vakuutetulta
4 luvun 7 §:n mukaisen omavastuusuuden
matkan hinnasta, korvaus voidaan maksaa
apteekille tai palvelujen tuottajalle sen teke-
män tilityksen perusteella erikseen sovitta-
valla tavalla.

Jos tämän lain mukainen korvaus makse-
taan 1 momentin nojalla apteekille tai palve-
lujen tuottajalle, korvauksen maksamisesta ei

HE 69/2006
StVM 15/2006
EV 97/2006

134—2006

895029

anneta vakuutetulle kirjallista päätöstä. Päätös on kuitenkin annettava, jos vakuutettu sitä vaatii. Vaatimus on esitettävä kuuden kuukauden kuluessa lääkkeen ostamisesta tai palvelun saamisesta.

19 luku

Tietojen saamista ja luovuttamista koskevat säännökset

1 §

Oikeus tietojen saamiseen

Sen lisäksi, mitä 1 momentissa säädetään, Kansaneläkelaitoksella ja tämän lain mukaisella muutoksenhakuelimellä on oikeus salassapitosäännösten ja muiden tiedon saantia koskevien rajoitusten estämättä saada pyynnöstä etuuden ratkaisemista varten lääkäriltä tai muulta terveydenhuollon ammattihenkilöstä annetussa laissa (559/1994) tarkoitetulta ammattihenkilöltä sekä potilaan asemasta ja oikeuksista annetun lain (785/1992) 2 §:n 4 kohdassa tarkoitetulta terveydenhuollon toimintayksiköltä tai kuljetuspalvelun tuottajalta, sosiaalipalvelun tuottajalta tai muulta hoitolaitokselta lausunto ja välttämättömät tiedot etuuden hakijan potilasasiakirjoista, kuntoutuksesta, terveydentilasta, hoidosta ja työkyvystä, jollei etuuden hakija itse toimita edellä mainittuja tietoja.

Kansaneläkelaitoksella on lisäksi oikeus saada salassapitosäännösten ja muiden tiedon saantia koskevien rajoitusten estämättä 15 luvun 9 §:ssä tarkoitettua korvauksen maksamiseksi apteekilta tai palvelujen tuottajalta vakuutetun nimi ja henkilötunnus sekä mainitun korvauksen maksamiseksi välttämättömät selvitykset:

1) apteekilta vakuutetun korvauksen piiriin kuuluvista 5 luvun mukaisista lääketoista;

2) palvelujen tuottajalta 3 luvun mukaisista tutkimus- ja hoitokäynneistä ja 4 luvun mukaisista matkoista.

Lisäksi Kansaneläkelaitoksella on oikeus salassapitosäännösten ja muiden tiedon saantia koskevien rajoitusten estämättä saada 20 luvun 5 §:ssä tarkoitettua sopimuksen perusteella matkojen yhdistelyä suorittavalta va-

kuutetun nimi ja henkilötunnus sekä sellaiset matkaa, matkustustapaa ja kuljetuspalvelujen tuottajaa koskevat tiedot, jotka ovat välttämättömiä tämän lain mukaan korvattavien matkojen yhdistelystä tai ketjuttamisesta aiheutuvan maksun suorittamista varten.

5 §

Tietojen luovuttaminen eräissä tapauksissa

Kansaneläkelaitoksella on oikeus antaa salassapitosäännösten ja muiden tiedon saantia koskevien rajoitusten estämättä:

1) vakuutetun lääketoista koskevia tietoja lääkkeen määränneelle lääkärille, jos asianomainen vakuutettu on Kansaneläkelaitoksen antamasta huomautuksesta huolimatta toistuvasti hankkinut lääkkeitä hänen ja muiden lääkäreiden määräyksillä enemmän kuin sairauden hoito edellyttää;

2) apteekille niiden vakuutettujen nimet ja henkilötunnukset, joille lääkekorvausta ei suoriteta 15 luvun 9 §:ssä tarkoitettua tilitysmenettelyä soveltavien apteekkien välityksellä;

3) Terveydenhuollon oikeusturvakeskuskelle sille kuuluvien tehtävien suorittamista varten tiedon lääkäristä, joka toistuvasti on määrännyt lääkkeitä huomattavasti enemmän kuin tässä laissa tarkoitettuun sairauden hoitoon nähden on tarpeellista;

4) 15 luvun 9 §:ssä tarkoitettua tilitysmenttelyä soveltavalle apteekille lääkkeen ostotilanteessa tai palvelujen tuottajalle 3 luvussa tarkoitettua hoito- tai tutkimuskäynnin tai 4 luvussa tarkoitettua matkan yhteydessä henkilön etu- ja sukunimitiedot, tiedon siitä, onko henkilö työpaikkakassan jäsen ja onko hän vakuutettu; jos henkilö on vakuutettu, Kansaneläkelaitos voi lisäksi antaa apteekille tiedon siitä, voiko apteekki luovuttaa lääkkeitä vakuutetulle sairausvakuutuskorvauksen määrällä vähennettyyn hintaan, sekä tiedot vakuutetulle myönnettyistä lääkkeiden erityiskorvausoikeuksista, kliinisten ravintovalmisteiden korvausoikeuksista sekä rajoitetusti peruskorvattavien lääkkeiden peruskorvausoikeuksista ja vuotuisen omavastuuosuuden täyttymisestä sekä kuljetuspalvelujen tuottajalle tiedon matkakustannusten vuotuisen omavastuuosuuden täyttymisestä;

5) matkojen yhdistelypalvelua koskevan sopimuksen perusteella matkojen yhdistelyä suorittavalle henkilön etu- ja sukunimitiedot, tiedon siitä, onko henkilö työpaikkakassan jäsen ja onko hän vakuutettu; jos henkilö on vakuutettu, Kansaneläkelaitos voi lisäksi antaa sopimuksen perusteella matkojen yhdistelyä suorittavalle vakuutetun osoitteen, tiedon matkakustannusten vuotuisen omavastuusuuden täyttymisestä sekä muut matkojen

välityksessä välttämättömät vakuutetun tiedot.

— — — — —
—————
Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Sosiaali- ja terveysministeri *Tuula Haatainen*

N:o 891

Laki

Marokon kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §
Helsingissä 7 päivänä huhtikuuta 2006 Suomen tasavallan ja Marokon kuningaskunnan välillä tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §
Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

3 §
Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Valtiovarainministeri *Eero Heinäluoma*

N:o 892

Laki

Azerbaidzhanin kanssa tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Bakussa 29 päivänä syyskuuta 2005 Suomen tasavallan ja Azerbaidzhanin tasavallan välillä tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §

Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

3 §

Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Valtiovarainministeri *Eero Heinäluoma*

N:o 893

Laki

Amerikan yhdysvaltojen kanssa tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §
Helsingissä 31 päivänä toukokuuta 2006 Suomen tasavallan ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen (SopS 2/1991) muuttamista koskevan pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §
Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

3 §
Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Valtiovarainministeri *Eero Heinäluoma*

N:o 894

Maa- ja metsätalousministeriön asetus**Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavasta maidosta ja maitopohjaisista tuotteista**

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1192/1996) 2 ja 5 §:n nojalla:

1 luku

Yleiset säännökset

1 §

Tarkoitus ja soveltamisala

Tämän asetuksen tarkoituksena on turvata Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista (*kolmannet maat*) Suomeen tuotavien, elintarvikkeeksi tarkoitettujen maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontierien elintarvikehygieeninen laatu sekä estää eräiden eläintautien leviäminen maahan kyseisen maahantuonnin yhteydessä.

Asetuksessa säädetään ehdoista, joilla maitoa ja maitopohjaisia tuotteita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista. Asetusta sovelletaan myös sellaisiin toisen jäsenvaltion kautta kolmansista maista Suomeen tuotaviin maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontieriin, joiden ensimmäinen vastaanottaja on Suomessa. Asetuksessa säädetään myös laivaliikenteen muonitukseen, kauttakuljetetta-

vaksi Suomen alueen kautta kolmanteen maahan tai Suomeen varastoitavaksi väliaikaisesti ennen kuljettamista kolmanteen maahan tuotavien maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontierien eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista.

Maahantuonnissa on tämän asetuksen säännösten lisäksi noudatettava, mitä Euroopan yhteisön kolmansien maiden kanssa tehdyissä eläimistä saatavia elintarvikkeita koskevista kansainvälisissä sopimuksissa määrätään.

2 §

Soveltamisalan rajaukset

Tätä asetusta ei sovelleta Andorrasta, Färsearilta, Liechtensteinista ja Norjasta tuotaviin maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontieriin, joihin sovelletaan, mitä ensisääpustoiminnasta annetussa maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa (118/2006) säädetään.

Neuvoston direktiivi 97/78/EY (31997L0078); EYVL N:o L 24, 30.1.1997, s. 9
 Komission päätös 97/252/EY (31997L0252); EYVL N:o L 101, 18.4.1997, s. 46
 Neuvoston direktiivi 2002/99/EY (32002L0099); EYVL N:o L 18, 23.1.2003, s. 11
 Komission päätös 2003/56/EY (32003D0056); EYVL N:o L 22, 25.1.2003, s. 38
 Komission päätös 2003/59/EY (32003L0059); EYVL N:o L 23, 28.1.2003, s. 28
 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/41/EY (32004L0041); EYVL N:o L 195, 2.6.2004, s. 12
 Komission päätös 2004/432/EY (32004D0432); EYVL N:o L 189, 27.5.2004, s. 33
 Komission päätös 2004/438/EY (32004L0438); EYVL N:o L 92, 12.4.2005, s. 47
 Komission asetus (EY) N:o 745/2004 (32004R0745) EYVL N:o L 122, 26.4.2004, s. 1
 Komission päätös 2004/784/EY (32004L0784); EYVL N:o L 346, 23.11.2004, s. 11
 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004 (32004R0852); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 3
 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004 (32004R0853); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 22
 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004 (32004R0854); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 83
 Komission asetus (EY) N:o 2074/2005 (32005R2074); EYVL N:o L 338, 22.12.2005, s. 27
 Komission asetus (EY) N:o 2076/2005 (32005R2076); EYVL N:o L 338, 22.12.2005, s. 83
 Komission päätös 2006/208/EY (32006L0208); EYVL N:o L 75, 14.3.2006, s. 20
 Komission päätös 2006/295/EY (32006L0295); EYVL N:o L 108, 21.4.2006, s. 24

3 §

Suhde eräisiin säädöksiin

Maidon ja maitopohjaisten tuotteiden maahantuonnista sekä maidolle ja maitopohjaisille tuotteille asetettavista vaatimuksista säädetään tämän asetuksen lisäksi seuraavissa säädöksissä:

1) elintarvikehygieniasta annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, jäljempänä yleinen elintarvikehygieniasetus;

2) eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, jäljempänä eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetus;

3) ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004, jäljempänä eläimistä saatavien elintarvikkeiden valvonta-asetus;

4) elintarvikelaki (23/2006) ja sen nojalla annetut säädökset; sekä

5) eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta annettu laki (1192/1996) sekä eläimistä saatavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (1370/2004).

4 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *maidolla* raakamaitoa siten kuin se on määritelty eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetuksen liitteen I kohdassa 4.1. sekä ternimaitoa, jota eläin tuottaa 3-5 vuorokauden ajan poikimisesta;

2) *maitopohjaisella tuotteella* meijerituotetta siten kuin se on määritelty eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetuksen liitteen I kohdassa 7.2. sekä ternimaitopohjaista tuotetta, jota saadaan ternimaitoa jalostamalla;

3) *laitoksella* laitosta siten kuin se on määritelty yleisen elintarvikehygieniasetuksen 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa;

4) *alkuperälaitoksella* Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa sijaitsevaa laitosta, jossa eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu ja jonka tunnistusmerkintä on pakkauksessa;

5) *alkuperämaalla* kolmatta maata, jossa eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu;

6) *viejämaalla* kolmatta maata, jossa erä on lastattu lopulliseen kuljetusvälineeseen Euroopan yhteisön alueelle kuljetusta varten;

7) *laivaliikenteen muonituksella* elintarvikkeita, jotka on tarkoitettu miehistön ja matkustajien nautittaviksi matkan aikana Suomen ja muun valtion välisessä, jäsenvaltioiden rannikkoalueiden ulkopuolelle liikennöivässä laivaliikenteessä;

8) *komissiolla* Euroopan yhteisöjen komissiota;

9) *neuvostolla* Euroopan unionin neuvostoa;

10) *jäsenvaltiolla* Euroopan unionin jäsenvaltiota; sekä

11) *suojapäätöksellä* komission antamaa päätöstä, jolla rajoitetaan tuontia kolmannesta maasta kyseisen maan eläintauti- tai terveys-tilanteen muutoksen vuoksi.

Viitattaessa tässä asetuksessa Euroopan yhteisön säädökseen tarkoitetaan kyseistä säädöstä siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

2 luku

Tuontivaatimukset

5 §

Tuonnin yleiset rajoitukset

Maahan ei saa tuoda maitoa tai maitopohjaisia tuotteita, jotka aiheuttavat vaaraa eläinten tai ihmisten terveydelle.

6 §

Maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontivaatimukset ternimaitoa ja ternimaitopohjaisia tuotteita lukuun ottamatta

Maitoa ja maitopohjaisia tuotteita, lukuun ottamatta ternimaitoa ja ternimaitopohjaisia

tuotteita, joiden tuontivaatimuksista säädetään tämän asetuksen 10 §:ssä, saadaan tuoda maahan vain niistä kolmansista maista, jotka on mainittu eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista ihmisravinnoksi tarkoitettun lämpökäsitellyn maidon, maitopohjaisten tuotteiden ja raakamaidon yhteisöön tuontia varten annetun komission päätöksen 2004/438/EY liitteessä I. Maidon ja maitopohjaisten tuotteiden on tuontimaakohtaisesti täytettävä komission päätöksen 2004/438/EY artiklassa 2 mainitut käsittelyvaatimukset siten kuin mainitun päätöksen liitteessä I on säädetty. Maahan tuotavan maidon ja maitopohjaisten tuotteiden on oltava peräisin komission hyväksymästä laitoksesta. Tuontierien mukana on oltava komission päätöksen 2004/438/EY liitteen II mukainen terveystodistus. Uudesta-Seelannista tuotavien maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontierien mukana on kuitenkin oltava elävien eläinten ja eläintuotteiden tuontia Uudesta-Seelannista koskevista terveystodistuksista annetun komission päätöksen 2003/56/EY edellyttämä terveystodistus.

Maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontin edellytyksenä on myös se, että alkupe-
rämaa on lueteltu kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä annetun komission päätöksen 2004/432/EY liitteessä maana, jonka jäämien valvontasuunnitelma on hyväksytty maidon osalta.

7 §

Tuonti laivaliikenteen muonitukseen, kauttakuljetettavaksi tai varastoitavaksi väliaikaisesti ennen kuljettamista kolmanteen maahan

Maidon ja maitopohjaisten tuotteiden, ternimaitoa ja ternimaitopohjaisia tuotteita lukuun ottamatta, jotka tuodaan laivaliikenteen muonitukseen, kauttakuljetettavaksi Suomen alueen kautta kolmanteen maahan tai tuodaan Suomeen varastoitavaksi väliaikaisesti ennen kuljettamista kolmanteen maahan, on täytettävä vähintään komission päätöksen 2004/438/EY artiklan 4 mukaiset eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, ja erän mu-

kana on oltava mainitun päätöksen liitteen II osan 3 mukainen eläinlääkärintodistus.

3 luku

Poikkeukset 2 luvun säännöksistä

8 §

Tuonti omaan käyttöön sekä lähetykset yksityishenkilölle

Edellä 2 luvussa säädettyä ei sovelleta sellaisiin matkustajien matkatavaroissa tuomiin tai postipaketteina yksityishenkilöille lähetettäviin maitoa ja maitopohjaisia tuotteita sisältäviin eriin, joiden tuontiehdoista ja rajoituksista säädetään henkilökohtaiseen kulutukseen tuotavia eläinperäisiä tuotteita koskevista toimenpiteistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 745/2004.

9 §

Tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön

Edellä 2 luvussa säädetystä poiketen lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön tarkoitettuja maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontieriä, lukuun ottamatta ternimaitoa ja ternimaitopohjaisia tuotteita, joiden tuontivaatimuksista säädetään tämän asetuksen 10 §:ssä, saadaan tuoda niistä kolmansista maista, jotka on mainittu komission päätöksen 2004/438/EY liitteessä I. Tuontin edellytyksenä on myös se, että kyseiset tuotteet täyttävät komission päätöksen 2004/438/EY liitteen I mukaiset tuontimaakohtaiset käsittelyvaatimukset. Tuontierän mukana on oltava ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY 9 artiklan mukainen eläinten terveyttä koskevat takeet sisältävä eläinlääkärintodistus. Tuonnissa tulee lisäksi noudattaa kolmannen maan eläintautitilanteen muutoksen vuoksi annettavia suojapäätöksiä.

10 §

Ternimaidon ja ternimaitopohjaisten tuotteiden tuonti

Edellä 2 luvussa säädetystä poiketen ternimaitoa ja ternimaitopohjaisia tuotteita saadaan tuoda maahan vain, jos Elintarviketurvallisuusvirasto on myöntänyt siihen tuontiluvan.

Tuontiluvan myöntäminen edellyttää, että maahantuonti ei aiheuta vaaraan ihmisten terveydelle tai riskiä eläintautien leviämisestä. Luvassa asetetaan kansanterveyttä sekä eläinten terveyttä koskevat välttämättömät tuontiehdot.

4 luku

Muut säännökset

11 §

Todistusten ja asiakirjojen kieli sekä todistusten säilyttämisajat

Jos Suomeen tarkoitettu tuontierä tuodaan Suomessa sijaitsevan eläinlääkinnällisen ra-

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

jatarkastusaseman kautta, saadaan tässä asetuksessa tarkoitetut todistukset laatia suomen tai ruotsin kielen sijasta englannin kielellä.

Maahantuojan on säilytettävä kaikki tässä asetuksessa tarkoitetut asiakirjat ja todistukset vähintään kahden vuoden ajan maahantuonnista.

12 §

Eläintauti- tai terveystilanteen muutos

Sen estämättä, mitä tässä asetuksessa säädetään, on maidon ja maitopohjaisten tuotteiden maahantuonnissa noudatettava alkuperä- tai viejämäata koskevia komission antamia suojapäätöksiä.

13 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2006.

Tällä asetuksella kumotaan Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavasta maidosta ja maitopohjaisista tuotteista 21 päivänä tammikuuta 2004 annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (52/2004).

Eläinlääkintötarkastaja Leena Eerola

N:o 895

Maa- ja metsätalousministeriön asetus**Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavista linnunmunista ja munatuotteista**

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1192/1996) 2 ja 5 §:n nojalla:

1 luku

2 §

Yleiset säännökset*Soveltamisalan rajaukset*

1 §

Tarkoitus ja soveltamisala

Tämän asetuksen tarkoituksena on turvata Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista (*kolmannet maat*) Suomeen tuotavien, elintarvikkeeksi tarkoitettujen linnunmunien ja munatuotteiden elintarvikehygieeninen laatu sekä estää eräiden eläintautien leviäminen maahan kyseisen maahantuonnin yhteydessä.

Asetuksessa säädetään ehdoista, joilla linnunmunia ja munatuotteita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista. Asetusta sovelletaan myös sellaisiin toisen jäsenvaltion kautta kolmansista maista Suomeen tuotaviin linnunmuniin ja munatuotteisiin, joiden ensimmäinen vastaanottaja on Suomessa.

Maahantuonnissa on tämän asetuksen säännösten lisäksi noudatettava, mitä Euroopan yhteisön kolmansien maiden kanssa tekemissä eläimistä saatavia elintarvikkeita koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätään.

Tätä asetusta ei sovelleta linnunmuniin ja munatuotteisiin, jotka:

1) tuodaan maahan laivaliikenteen muonitusta varten;

2) kuljetetaan Suomen alueen kautta kolmanteen maahan; taikka

3) tuodaan Suomeen varastoitavaksi väliaikaisesti ennen kuljettamista kolmanteen maahan.

Asetusta ei myöskään sovelleta Andorrasta, Färsearilta, Liechtensteinistä ja Norjasta tuotaviin linnunmuniin ja munatuotteisiin, joihin sovelletaan, mitä ensisaapumistoiminnasta annetussa maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa (118/2006) säädetään.

3 §

Suhde eräisiin säädöksiin

Linnunmunien ja munatuotteiden maahantuonnista sekä linnunmunille ja munatuotteille asetettavista vaatimuksista säädetään

Neuvoston direktiivi 92/118/EY (31992L0118); EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49

Komission päätös 97/38/EY (31997D0038); EYVL N:o L 14, 17.1.1997, s. 61

Neuvoston direktiivi 97/78/EY (31997L0078); EYVL N:o L 24, 30.1.1997, s. 9

Neuvoston direktiivi 2002/99/EY (32002L0099); EYVL N:o L 18, 23.1.2003, s. 11

Komission päätös 2003/56/EY (32003D0056); EYVL N:o L 22, 25.1.2003, s. 38

Komission päätös 2003/812/EY (32003D0812); EYVL N:o L 305, 22.11.2003, s. 17

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/41/EY (32004L0041); EYVL N:o L 195, 2.6.2004, s. 12

Komission asetus (EY) N:o 136/2004 (32004R0136); EYVL N:o L 21, 28.1.2004, s. 11

Komission päätös 2004/432/EY (32004D0432); EYVL N:o L 189, 27.5.2004, s. 33

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004 (32004R0852); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 3

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004 (32004R0853); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 22

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004 (32004R0854); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 83

Komission asetus (EY) N:o 1688/2005 (32005R1688); EYVL N:o L 271, 15.10.2005, s. 17

tämän asetuksen lisäksi seuraavissa säädöksissä:

1) elintarvikehygieniasta annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, jäljempänä yleinen elintarvikehygienia-asetus;

2) eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, jäljempänä eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetus;

3) ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004, jäljempänä eläimistä saatavien elintarvikkeiden valvonta-asetus;

4) elintarvikelaki (23/2006) ja sen nojalla annetut säädökset;

5) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 täytäntöönpanemisesta Suomeen ja Ruotsiin tarkoitetuilta tietyn lihan ja muniien lähetyksiltä vaadittavien salmonellaa koskevien erityistakuiden osalta annettu komission asetus (EY) N:o 1688/2005, jäljempänä erityistakuuasetus; sekä

6) eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta annettu laki (1192/1996) sekä eläimistä saatavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (1370/2004).

4 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *linnunmunilla* munia siten kuin ne on määritelty eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetuksen liitteen I kohdassa 5.1. sekä luonnonvaraisten lintujen munia;

2) *munatuotteella* munatuotetta siten kuin se on määritelty eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetuksen liitteen I kohdassa 7.3. sekä luonnonvaraisten lintujen munista valmistettua munatuotetta;

3) *laitoksella* laitosta siten kuin se on määritelty yleisen elintarvikehygieniasetuksen 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa;

4) *alkuperälaitoksella* Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa sijaitsevaa laitosta, jossa eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu ja jonka tunnistusmerkintä on pakkauksessa;

5) *alkuperämaalla* kolmatta maata, jossa eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu;

6) *viejämaalla* kolmatta maata, jossa erä on lastattu lopulliseen kuljetusvälineeseen Euroopan yhteisön alueelle kuljetusta varten;

7) *laivaliikenteen muonituksella* elintarvikkeita, jotka on tarkoitettu miehistön ja matkustajien nautittaviksi matkan aikana Suomen ja muun valtion välisessä, jäsenvaltioiden rannikkoalueiden ulkopuolelle liikennöivässä laivaliikenteessä;

8) *komissiolla* Euroopan yhteisöjen komissiota;

9) *neuvostolla* Euroopan unionin neuvostoa;

10) *jäsenvaltiolla* Euroopan unionin jäsenvaltiota; sekä

11) *suojapäätöksellä* komission antamaa päätöstä, jolla rajoitetaan tuontia kolmannesta maasta kyseisen maan eläintauti- tai terveys-tilanteen muutoksen vuoksi.

Viitattaessa tässä asetuksessa Euroopan yhteisön säädökseen tarkoitetaan kyseistä säädöstä siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

2 luku

Tuontivaatimukset

5 §

Tuonnin yleiset rajoitukset

Maahan ei saa tuoda linnunmunia tai munatuotteita, jotka aiheuttavat vaaraa ihmisten tai eläinten terveydelle.

6 §

Linnunmunien tuontivaatimukset

Linnunmunia, lukuun ottamatta luonnonvaraisten lintujen munia, joiden tuontivaatimuksista säädetään tämän asetuksen 8 §:ssä, saadaan tuoda maahan vain niistä kolmansista maista, jotka on mainittu luettelosta kolman-

sista maista, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen elintarvikkeeksi tarkoitettujen tuotteiden tuonti neuvoston direktiivin 92/118/EY mukaisesti annetun komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa IV. Maahan tuotavien linnunmunien on oltava peräisin laitoksesta, jonka viejämään toimivaltainen viranomais on hyväksynyt, ja tuontierien mukana on oltava komission tai Elintarviketurvallisuusviraston hyväksymän mallin mukainen terveystodistus. Kananmunien tuontierien mukana on lisäksi oltava tämän asetuksen liitteen mallin mukainen salmonellaerityistakuita koskeva todistus.

Linnunmunien tuonti edellyttää myös, että alkuperämaa on lueteltu kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä annetun komission päätöksen 2004/432/EY liitteessä maana, jonka jäämien valvontasuunnitelma on hyväksytty munien osalta.

7 §

Munatuotteiden tuontivaatimukset

Munatuotteita, lukuun ottamatta luonnonvaraisten lintujen munista valmistettuja munatuotteita, joiden tuontivaatimuksista säädetään tämän asetuksen 8 §:ssä, saadaan tuoda maahan vain niistä kolmansista maista, jotka on mainittu komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa V. Maahan tuotavien munatuotteiden on oltava peräisin komission hyväksymästä laitoksesta. Tuontierien mukana on oltava kansanterveyttä koskevista erityisvaatimuksista ihmisravinnoksi tarkoitettujen munavalmisteiden tuonnissa annetun komission päätöksen 97/38/EY liitteen mallin mukainen terveystodistus. Uudesta-Seelannista tuotavien munatuotteiden tuontierien mukana on kuitenkin oltava elävien eläinten ja eläintuotteiden tuontia Uudesta-Seelannista koskevista terveystodistuksista annetun komission päätöksen 2003/56/EY edellyttämä terveystodistus.

Munatuotteiden tuonti edellyttää myös, että alkuperämaa on lueteltu komission päätöksen 2004/432/EY liitteessä maana, jonka jäämien valvontasuunnitelma on hyväksytty munien osalta.

3 luku

Poikkeukset 2 luvun säännöksistä

8 §

Luonnonvaraisten lintujen munien ja luonnonvaraisten lintujen munista valmistettujen munatuotteiden tuonti

Edellä 2 luvussa säädetystä poiketen luonnonvaraisten lintujen munia ja luonnonvaraisten lintujen munista valmistettuja munatuotteita saadaan tuoda maahan vain, jos Elintarviketurvallisuusvirasto on myöntänyt siihen luvan.

Tuontiluvan myöntäminen edellyttää, että maahantuonti ei aiheuta vaaraan ihmisten terveydelle tai riskiä eläintautien leviämisestä. Luvassa asetetaan kansanterveyttä sekä eläinten terveyttä koskevat välttämättömät tuontiehtot.

9 §

Tuonti omaan käyttöön sekä lähetykset yksityishenkilölle

Edellä 2 luvussa säädettyä ei sovelleta sellaisiin matkustajien matkatavaroissa tuomiin tai postipaketteina yksityishenkilölle lähetettäviin eriin, joita tarkoitetaan kolmansista maista tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisistä tarkastusmenettelyistä yhteisön rajatarkastusasemilla annetun komission asetuksen (EY) N:o 136/2004 8 artiklassa.

10 §

Tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön

Edellä 2 luvussa säädetystä poiketen lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön tarkoitettuja linnunmunia ja munatuotteita, lukuun ottamatta luonnonvaraisten lintujen munia ja luonnonvaraisten lintujen munista valmistettuja munatuotteita, joiden tuontivaatimuksista säädetään tämän asetuksen 8 §:ssä, saadaan tuoda niistä kolmansista maista, jotka on mainittu linnunmunien osalta komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa IV ja munatuotteiden osalta mainitun

päätöksen liitteen osassa V. Linnunmunien ja munatuotteiden tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön edellyttää, että tuontierän mukana on asiakirja, josta käy ilmi tuotteiden alkuperämaa. Tuonnissa tulee lisäksi noudattaa kolmannen maan eläintautitilanteen muutoksen vuoksi annettavia suojapäätöksiä.

4 luku

Muut säännökset

11 §

Todistusten ja asiakirjojen kieli sekä todistusten säilyttämisajat

Jos Suomeen tarkoitettu tuontierä tuodaan Suomessa sijaitsevan eläinlääkinnällisen rajatarkastusaseman kautta, saadaan tässä asetuksessa tarkoitetut todistukset laatia suomen tai ruotsin kielen sijasta englannin kielellä.

Maahantuojan on säilytettävä kaikki tässä asetuksessa tarkoitetut asiakirjat ja todistukset vähintään kahden vuoden ajan maahantuonnista.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

12 §

Eläintauti- tai terveystilanteen muutos

Sen estämättä, mitä tässä asetuksessa säädetään, on linnunmunien ja munatuotteiden maahantuonnissa noudatettava alkuperä- tai viejämäata koskevia komission antamia suojapäätöksiä.

13 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2006.

Tällä asetuksella kumotaan kolmansista maista tuotavista munavalmisteista 25 päivänä maaliskuuta 1997 annettu maa- ja metsätalousministeriön päätös (286/1997) sekä kolmansista maista tuotavista linnunmunista 14 päivänä helmikuuta 1997 annettu maa- ja metsätalousministeriön päätös (169/1997).

Eläinlääkintötarkastaja Leena Eerola

**SALMONELLAERITYISTAKUITA KOSKEVA TODISTUS EU:N
ULKOPUOLISISTA MAISTA SUOMEEN TUOTAVILLE KANANMUNILLE ⁽¹⁾**

Viitenumero:

I. Munalähetysten tunnistetiedot

Laatuluokka:

Painoluokka:

Yksiköiden tai pakkausten lukumäärä:

Vähimmäissäilyvyysaika:

Nettopaino:

Kuljetustapa:

II. Munien alkuperä

Alkuperämaa:

Lähtettäjä (nimi ja täydellinen osoite):

.....

Pakkaamon pakkaamoiden) osoite (osoitteet) ja hyväksymisnumero(t):

.....

.....

Toimivaltainen viranomainen:

III. Munien määränpää

Vastaanottaja (nimi ja täydellinen osoite):

.....

.....

IV. Salmonellaerityistakuita koskeva vakuutus

Minä, allekirjoittanut, vakuutan, että edellä tarkoitetut munat ovat lähtöisin munintakanaloista, jotka on tutkittu kielteisin tuloksin salmonellan varalta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 täytäntöönpanemisesta Suomeen ja Ruotsiin tarkoitetuilta tietyin lihan ja munien lähetyksiltä vaadittavien salmonellaa koskevien erityistakuiden osalta 14 päivänä lokakuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1688/2005 liitteen III mukaisesti.

Paikka Päivämäärä

.....
(toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus ⁽²⁾)

Leima ⁽²⁾

.....
(nimenselvennys)

-
- ⁽¹⁾ Ihmisravinnoksi tarkoitetut kananmunat. Ei koske kananmunia, jotka on tarkoitettu munatuotteiden valmistukseen prosessissa, joka takaa salmonellan hävittämisen.
- ⁽²⁾ Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärinen kuin tekstiosan.

N:o 896

Maa- ja metsätalousministeriön asetus
Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavista mehiläistuotteista

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1192/1996) 2 ja 5 §:n nojalla:

1 luku

Yleiset säännökset

1 §

Tarkoitus ja soveltamisala

Tämän asetuksen tarkoituksena on turvata Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista (*kolmannet maat*) Suomeen tuotavien, elintarvikkeeksi tarkoitettujen mehiläistuotteiden elintarvikehygieeninen laatu sekä estää eräiden eläintautien leviäminen maahan kyseisen maahantuonnin yhteydessä.

Asetuksessa säädetään ehdoista, joilla mehiläistuotteita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista. Asetusta sovelletaan myös sellaisiin toisen jäsenvaltion kautta kolmansista maista Suomeen tuotaviin mehiläistuotteisiin, joiden ensimmäinen vastaanottaja on Suomessa.

Maahantuonnissa on tämän asetuksen säännösten lisäksi noudatettava, mitä Euroopan yhteisön kolmansien maiden kanssa tehdyissä eläimistä saatavia elintarvikkeita koskeissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätään.

2 §

Soveltamisalan rajaukset

Tätä asetusta ei sovelleta mehiläistuotteisiin, joita:

- 1) tuodaan maahan laivaliikenteen muonitusta varten;
- 2) kuljetetaan Suomen alueen kautta kolmanteen maahan; taikka
- 3) tuodaan Suomeen varastoitavaksi väliaikaisesti ennen kuljettamista kolmanteen maahan.

Asetusta ei myöskään sovelleta Andorrasta, Färsearilta, Liechtensteinista ja Norjasta tuo-

Neuvoston direktiivi 92/118/EY (31992L0118); EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49
 Neuvoston direktiivi 2002/99/EY (32002L0099); EYVL N:o L 18, 23.1.2003, s. 11
 Neuvoston direktiivi 97/78/EY (31997L0078); EYVL N:o L 24, 30.1.1997, s. 9
 Komission päätös 2003/56/EY (32003D0056); EYVL N:o L 22, 25.1.2003, s. 38
 Komission päätös 2003/812/EY (32003D0812); EYVL N:o L 305, 22.11.2003, s. 17
 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/41/EY (32004L0041); EYVL N:o L 195, 2.6.2004, s. 12
 Komission asetus (EY) N:o 136/2004 (32004R0136); EYVL N:o L 21, 28.1.2004, s. 11
 Komission päätös 2004/432/EY (32004D0432); EYVL N:o L 189, 27.5.2004, s. 33
 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004 (32004R0852); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 3
 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004 (32004R0853); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 22
 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004 (32004R0854); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 83
 Komission asetus (EY) N:o 2076/2005 (32005R2076); EYVL N:o L 338, 22.12.2005, s. 83
 Komission päätös 2006/208/EY (32006L0208); EYVL N:o L 75, 14.3.2006, s. 20

taviin mehiläistuotteisiin, joihin sovelletaan, mitä ensisaapumistoiminnasta annetussa maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa (118/2006) säädetään.

3 §

Suhde eräisiin säädöksiin

Mehiläistuotteiden maahantuonnista sekä mehiläistuotteille asetettavista vaatimuksista säädetään tämän asetuksen lisäksi seuraavissa säädöksissä:

1) elintarvikehygieniasta annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, jäljempänä yleinen elintarvikehygieniasetus;

2) eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, jäljempänä eläimistä saatavien elintarvikkeiden hygieniasetus;

3) ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004, jäljempänä eläimistä saatavien elintarvikkeiden valvonta-asetus;

4) elintarvikelaki (23/2006) ja sen nojalla annetut säädökset; sekä

5) eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta annettu laki (1192/1996) sekä eläimistä saatavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (1370/2004).

4 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *hunajalla* eläinperäistä elintarviketta, jonka hunajamehiläinen on tuottanut kukkien medestä tai kasvien elävien osien eritteistä ja jota mehiläiset keräävät, muuntavat tai yhdistelevät tiettyjen itsestään peräisin olevien aineiden kanssa, varastoivat sekä jättävät kypsymään hunajakennoihin;

2) *emoaineella* hunajamehiläisen mehiläisemotoukille erittämää ruokamehua;

3) *muilla mehiläistuotteilla* muita elintarvikkeeksi tarkoitettuja mehiläisten tuottamia tuotteita kuin hunajaa tai emoainetta;

4) *mehiläistuotteilla* 1-3 kohdassa tarkoitettuja tuotteita;

5) *laitoksella* laitosta siten kuin se on määritelty yleisen elintarvikehygieniasetuksen 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa;

6) *alkuperälaitoksella* Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa sijaitsevaa laitosta, jossa eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu ja jonka tunnistusmerkintä on pakkauksessa;

7) *alkuperämaalla* kolmatta maata, jossa eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu;

8) *viejämaalla* kolmatta maata, jossa erä on lastattu lopulliseen kuljetusvälineeseen Euroopan yhteisön alueelle kuljetusta varten;

9) *laivaliikenteen muonituksella* elintarvikkeita, jotka on tarkoitettu miehistön ja matkustajien nautittaviksi matkan aikana Suomen ja muun valtion välisessä, jäsenvaltioiden rannikkoalueiden ulkopuolelle liikennöivässä laivaliikenteessä;

10) *komissiolla* Euroopan yhteisöjen komissiota;

11) *neuvostolla* Euroopan unionin neuvostoa;

12) *jäsenvaltiolla* Euroopan unionin jäsenvaltiota; sekä

13) *suojapäätöksellä* komission antamaa päätöstä, jolla rajoitetaan tuontia kolmannesta maasta kyseisen maan eläintauti- tai terveys-tilanteen muutoksen vuoksi.

Viitattaessa tässä asetuksessa Euroopan yhteisön säädökseen tarkoitetaan kyseistä säädöstä siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

2 luku

Tuontivaatimukset

5 §

Tuonnin yleiset rajoitukset

Maahan ei saa tuoda mehiläistuotteita, jotka aiheuttavat vaaraa ihmisten tai eläinten terveydelle.

6 §

Hunajaa koskevat tuontivaatimukset

Hunajaa saadaan tuoda maahan vain niistä kolmansista maista, jotka on mainittu luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen elintarvikkeeksi tarkoitettujen tuotteiden tuonti neuvoston direktiivin 92/118/EY mukaisesti annetun komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa IX. Maahan tuotavan hunajan on oltava peräisin laitoksesta, jonka viejämäan toimivaltainen viranomais on rekisteröinyt. Hunajan tuontierän mukana on oltava komission tai Elintarviketurvallisuusviraston hyväksymän mallin mukainen terveystodistus. Uudesta-Seelannista tuotavan hunajan tuontierien mukana on kuitenkin oltava elävien eläinten ja eläintuotteiden tuontia Uudesta-Seelannista koskevista terveystodistuksista annetun komission päätöksen 2003/56/EY edellyttämä terveystodistus.

7 §

Emoainetta koskevat tuontivaatimukset

Emoainetta saadaan tuoda maahan vain niistä kolmansista maista, jotka on mainittu komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa IX. Maahan tuotavan emoaineen on oltava peräisin laitoksesta, jonka viejämäan toimivaltainen viranomais on rekisteröinyt, ja emoaineen tuontierän mukana on oltava komission tai Elintarviketurvallisuusviraston hyväksymän mallin mukainen terveystodistus.

3 luku

Poikkeukset 2 luvun säännöksistä

8 §

Tuonti omaan käyttöön sekä lähetykset yksityishenkilölle

Edellä 2 luvussa säädettyä ei sovelleta sellaisiin matkustajien matkatavaroissa tuomiin tai postipaketteina yksityishenkilölle lähetettäviin eriin, joita tarkoitetaan kolmansista maista tuotavien tuotteiden eläinlääkin-

nällisistä tarkastusmenettelyistä yhteisön rajatarkastusasemilla annetun komission asetuksen (EY) N:o 136/2004 8 artiklassa.

9 §

Tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön

Edellä 2 luvussa säädetystä poiketen lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön tarkoitettua hunajaa ja emoainetta saadaan tuoda niistä kolmansista maista, jotka on mainittu komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa IX. Mehiläistuotteiden tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön edellyttää, että tuontierän mukana on asiakirja, josta käy ilmi tuotteiden alkuperämaa. Tuonnissa tulee lisäksi noudattaa kolmannen maan eläintautitilanteen muutoksen vuoksi annettavia suojapäätöksiä.

4 luku

Muut säännökset

10 §

Todistusten ja asiakirjojen kieli sekä todistusten säilyttämisajat

Jos Suomeen tarkoitettu tuontierä tuodaan Suomessa sijaitsevan eläinlääkinnällisen rajatarkastusaseman kautta, saadaan tässä asetuksessa tarkoitettut todistukset laatia suomen tai ruotsin kielen sijasta englannin kielellä.

Maahantuojan on säilytettävä kaikki tässä asetuksessa tarkoitettut asiakirjat ja todistukset vähintään kahden vuoden ajan maahantuonnista.

11 §

Eläintauti- tai terveystilanteen muutos

Sen estämättä, mitä tässä asetuksessa säädetään, on mehiläistuotteiden maahantuonnissa noudatettava alkuperä- tai viejämäata koskevia komission antamia suojapäätöksiä.

12 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2006.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Tällä asetuksella kumotaan kolmansista maista tuotavasta hunajasta 31 päivänä toukokuuta 2002 annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (450/2002).

Eläinlääkintötarkastaja Leena Eerola

N:o 897

Maa- ja metsätalousministeriön asetus**Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista tuotavista sammakonreisistä ja etanoista**

Annettu Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1192/1996) 2 ja 5 §:n nojalla:

1 luku

Yleiset säännökset

1 §

Tarkoitus ja soveltamisala

Tämän asetuksen tarkoituksena on turvata Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista (*kolmannet maat*) Suomeen tuotavien, elintarvikkeeksi käytettävien sammakonreisien ja etanoiden elintarvikehygieeninen laatu sekä estää eräiden eläintautien leviäminen maahan kyseisen maahantuonnin yhteydessä.

Asetuksessa säädetään niistä ehdoista, joilla sammakonreisiä ja etanoita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista. Asetusta sovelletaan myös sellaisiin toisen jäsenvaltion kautta kolmansista maista Suomeen tuotaviin sammakonreisiin ja etanoihin, joiden ensimmäinen vastaanottaja on Suomessa.

Maahantuonnissa on tämän asetuksen säännösten lisäksi noudatettava, mitä Euroopan

yhteisön kolmansien maiden kanssa teke-
missä eläimistä saatavia elintarvikkeita kos-
kevissa kansainvälisissä sopimuksissa mää-
rätään.

2 §

Soveltamisalan rajaukset

Tätä asetusta ei sovelleta sellaisiin sam-
makonreisiin ja etanoihin, jotka:

1) tuodaan maahan laivaliikenteen muoni-
tusta varten;

2) kuljetetaan Suomen alueen kautta kol-
manteen maahan; taikka

3) tuodaan Suomeen varastoitaviksi väli-
aikaisesti ennen kuljettamista kolmanteen
maahan.

Asetusta ei sovelleta Andorrasta, Färsaa-
rilta, Liechtensteinista ja Norjasta tuotaviin
sammakonreisiin ja etanoihin, joihin sovelle-
taan, mitä ensisaapumistoiminnasta annetussa
maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa
(118/2006) säädetään.

Neuvoston direktiivi 92/118/EY (31992L0118); EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49

Neuvoston direktiivi 2002/99/EY (32002L0099); EYVL N:o L 18, 23.1.2003, s. 11

Neuvoston direktiivi 97/78/EY (31997L0078); EYVL N:o L 24, 30.1.1997, s. 9

Komission päätös 2003/56/EY (32003D0056); EYVL N:o L 22, 25.1.2003, s. 38

Komission päätös 2003/812/EY (32003D0812); EYVL N:o L 305, 22.11.2003, s. 17

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/41/EY (32004L0041); EYVL N:o L 195, 2.6.2004, s. 12

Komission asetus (EY) N:o 136/2004 (32004R0136); EYVL N:o L 21, 28.1.2004, s. 11

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004 (32004R0852); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 3

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004 (32004R0853); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 22

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004 (32004R0854); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 83

Komission asetus (EY) N:o 2074/2005 (32005R2074); EYVL N:o L 338, 22.12.2005, s. 27

3 §

Suhde eräisiin säädöksiin

Sammakonreisien ja etanoiden maahan-
tuonnista sekä sammakonreisille ja etanoille
asetettavista vaatimuksista säädetään tämän
asetuksen lisäksi seuraavissa säädöksissä:

1) elintarvikehygieniasta annettu Euroopan
parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o
852/2004, jäljempänä yleinen elintarvikehy-
gienia-asetus;

2) eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista
erityisistä hygieniasäännöistä annettu Euroo-
pan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o
853/2004, jäljempänä eläimistä saatavien
elintarvikkeiden hygienia-asetus;

3) ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinpe-
räisten tuotteiden virallisen valvonnan järjes-
tämistä koskevista erityissäännöistä annettu
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus
(EY) N:o 854/2004, jäljempänä eläimistä
saatavien elintarvikkeiden valvonta-asetus;

4) elintarvikelaki (23/2006) ja sen nojalla
annetut säädökset; sekä

5) eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta
annettu laki (1192/1996) sekä eläimistä saa-
tavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden
eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annet-
tu maa- ja metsätalousministeriön asetus
(1370/2004).

4 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *sammakonreisillä* sammakonreisiä siten
kuin ne on määritelty eläimistä saatavien
elintarvikkeiden hygienia-asetuksen liitteen I
kohdassa 6.1.;

2) *etanoilla* etanoita siten kuin ne on
määritelty eläimistä saatavien elintarvikkei-
den hygienia-asetuksen liitteen I kohdassa
6.2.;

3) *laitoksella* laitosta siten kuin se on
määritelty yleisen elintarvikehygieniasetuk-
sen 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa;

4) *alkuperälaitoksella* Euroopan unionin
jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa sijait-
sevaa laitosta, jossa eläimistä saatavat elin-
tarvikkeet on tuotettu, valmistettu tai pakattu
ja jonka tunnistusmerkintä on pakkauksessa;

5) *alkuperämaalla* kolmatta maata, jossa
eläimistä saatavat elintarvikkeet on tuotettu,
valmistettu tai pakattu;

6) *viejämaalla* kolmatta maata, jossa eläi-
mistä saatavat elintarvikkeet on lastattu lo-
pulliseen kuljetusvälineeseen Euroopan yh-
teisön alueelle kuljetusta varten;

7) *laivaliikenteen muonituksella* elintarvik-
keita, jotka on tarkoitettu miehistön ja mat-
kustajien nautittaviksi matkan aikana Suomen
ja muun valtion välisessä, jäsenvaltioiden
rannikkoalueiden ulkopuolelle liikennöivässä
laivaliikenteessä;

8) *komissiolla* Euroopan yhteisöjen komi-
ssiota;

9) *neuvostolla* Euroopan unionin neuvos-
toa;

10) *jäsenvaltiolla* Euroopan unionin jäsen-
valtiota; sekä

11) *suojapäätöksellä* komission antamaa
päätöstä, jolla rajoitetaan tuontia kolmannesta
maasta kyseisen maan eläintauti- tai terveysti-
lanteen muutoksen vuoksi.

Viitattaessa tässä asetuksessa Euroopan
yhteisön säädökseen tarkoitetaan kyseistä
säädöstä siihen myöhemmin tehtyine muu-
toksineen.

2 luku

Tuontivaatimukset

5 §

Tuonnin yleiset rajoitukset

Maahan ei saa tuoda sammakonreisiä tai
etanoita, jotka aiheuttavat vaaraa ihmisten tai
eläinten terveydelle.

6 §

Sammakonreisien tuontivaatimukset

Sammakonreisiä saadaan tuoda maahan
vain niistä kolmansista maista, jotka on
mainittu luettelosta kolmansista maista, joista
jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen elintar-
vikkeeksi tarkoitettujen tuotteiden tuonti neu-
voston direktiivin 92/118/ETY mukaisesti
annetun komission päätöksen 2003/812/EY
liitteen osassa VII. Maahan tuotavien sam-
makonreisien on oltava peräisin komission
hyväksymästä laitoksesta.

Sammakonreisien tuonnissa käytettävästä terveystodistuksesta säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 mukaisen virallisen valvonnan järjestämistä koskevien täytäntöönpanotoimenpiteiden vahvistamisesta, poikkeuksen tekemisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 852/2004 sekä asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liitteen VI lisäyksen I osassa A. Uudesta-Seelannista tuotavien sammakonreisien tuontierien mukana on kuitenkin oltava elävien eläinten ja eläintuotteiden tuontia Uudesta-Seelannista koskevista terveystodistuksista annetun komission päätöksen 2003/56/EY edellyttämä terveystodistus.

7 §

Etanoiden tuontivaatimukset

Etanota saadaan tuoda maahan vain niistä kolmansista maista, jotka on mainittu komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa VI. Maahan tuotavien etanoiden on oltava peräisin komission hyväksymästä laitoksesta.

Etanoiden tuonnissa käytettävästä terveystodistuksesta säädetään komission asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liitteen VI lisäyksen I osassa B. Uudesta-Seelannista tuotavien etanoiden tuontierien mukana on kuitenkin oltava komission päätöksen 2003/56/EY edellyttämä terveystodistus.

3 luku

Poikkeukset 2 luvun säännöksistä

8 §

Tuonti omaan käyttöön sekä lähetykset yksityishenkilölle

Edellä 2 luvussa säädettyä ei sovelleta sellaisiin matkustajien matkatavaroissa tuomiin tai postipaketteina yksityishenkilölle lähetettäviin eriin, joita tarkoitetaan kolmansista maista tuotavien tuotteiden eläinlääkin-

nällisistä tarkastusmenettelyistä yhteisön rajatarkastusasemilla annetun komission asetuksen (EY) N:o 136/2004 8 artiklassa.

9 §

Tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön

Edellä 2 luvussa säädetystä poiketen lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön tarkoitettuja sammakonreisiä ja etanoita saadaan tuoda niistä kolmansista maista, jotka on mainittu sammakonreisien osalta komission päätöksen 2003/812/EY liitteen osassa VII ja etanoiden osalta mainitun päätöksen liitteen osassa VI. Sammakonreisien ja etanoiden tuonti lähetystöjen ja kansainvälisten järjestöjen käyttöön edellyttää, että tuontierän mukana on asiakirja, josta käy ilmi tuotteiden alkuperämaa. Tuonnissa tulee lisäksi noudattaa kolmannen maan eläintautitilanteen muutoksen vuoksi annettavia suojapäätöksiä.

4 luku

Muut säännökset

10 §

Todistusten ja asiakirjojen kieli sekä todistusten säilyttämisajat

Jos Suomeen tarkoitettu tuontierä tuodaan Suomessa sijaitsevan eläinlääkinnällisen rajatarkastusaseman kautta, saadaan tässä asetuksessa tarkoitettut todistukset laatia suomen tai ruotsin kielen sijasta englannin kielellä.

Maahantuojan on säilytettävä kaikki tässä asetuksessa tarkoitettut asiakirjat ja todistukset vähintään kahden vuoden ajan maahantuonnista.

11 §

Eläintauti- tai terveystilanteen muutos

Sen estämättä, mitä tässä asetuksessa säädetään, on sammakonreisien ja etanoiden maahantuonnissa noudatettava alkuperä- tai viejämäata koskevia komission antamia suojapäätöksiä.

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 897

12 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä
lokakuuta 2006.

Helsingissä 13 päivänä lokakuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Tällä asetuksella kumotaan kolmansista
maista tuotavista sammakonreisistä ja eta-
noista 27 päivänä elokuuta 1997 annettu maa-
ja metsätalousministeriön päätös (870/1997).

Eläinlääkintötarkastaja *Leena Eerola*